



Onlinebewerbung für Austauschstudierende
Online application for exchange students

(ERASMUS, DAAD, Partnerships, etc.)

A | Allgemeine Informationen zur Bewerbung/ *General Information about the application*

B | Onlinebewerbung Schritt für Schritt/ *Online application step by step*

Wichtige Hinweise/ *Important Information*

- Alle Austauschstudierenden müssen sich an der JGU bewerben./ *Every exchange student has to apply at JGU.*
- Die Onlinebewerbung ist für Austauschstudierende im Bachelor, Master und Promotion identisch.
The online application for exchange students is identical for Bachelor-, Master- and PhD- students.

Bewerbungsfrist Wintersemester: 15. Juli/ *Application deadline winter term: July 15*
Bewerbungsfrist Sommersemester 15. Januar/ *Application deadline summer term: January 15*

- Bitte beachten Sie, dass Sie sich nur einmal bewerben können./ *Please note that you can only submit one application.*
- **WICHTIG:** Wählen Sie bei der Registrierung eine E-Mail-Adresse, die während des gesamten Bewerbungsverfahrens bis mindestens zum Ende des nächsten Semesters gültig ist./

IMPORTANT: *To create an account you need an email address that has to be valid during the whole application process, at least until the end of the following term.*

- Sie können die Onlinebewerbung unterbrechen, die Daten speichern und die Bewerbung jederzeit fortsetzen./
You can take a break during your application process, just save it and finish it later.

Bitte halten Sie folgende Informationen bereit:
Please have the following information available:

- Wie heißt Ihr Austauschprogramm? *In which exchange program do you participate?*
- Wann haben Sie Ihre Hochschulzugangsberechtigung erworben? *When did you receive your university entrance qualification?*
- Wann haben Sie sich an Ihrer Heimathochschule immatrikuliert? *When did you enroll at your home university?*
- Haben Sie einen Studienabschluss an der Heimathochschule erworben? Wann und wie heißt dieser?
Did you get an academic degree in your country? When and which?
- Wie heißt der/die Fachkoordinator/-in des Programmes an Ihrer Heimathochschule?
What is the name of your departmental coordinator at your home university?
- Waren Sie schon einmal in Deutschland eingeschrieben? *Wo, wann, wie lange?*
Have you previously been enrolled at a German university? Where, when, for how long?

ONLY FOR ERASMUS-students:

- Wie heißt der/die Fachkoordinator/-in des Programmes an der JGU Mainz?
What is the name of your departmental coordinator in Mainz?
- Wie ist der EU-Code Ihrer Heimathochschule? *Which is the EU-Code of your home university?*

Wie mache ich die Online-Bewerbung?
How to do the online application

1. Account im JOGUSTiNe-Portal erstellen/ Create an account at the online platform JOGUSTiNe
2. Passwort kommt automatisch per E-Mail / Receive password automatically via e-mail
3. Einloggen und Start der Bewerbung/ Login and start the application
4. Alle (Pflicht-)Fragen beantworten/ Answer all (mandatory) questions.
5. Bewerbung online „abschicken“ / „Send“ the application online
6. Bewerbung ausdrucken, unterschreiben, von Fachkoordinator/-in unterschreiben lassen/
Print and sign the application document, get it signed by your coordinator
7. Antrag (inklusive Bewerberbestätigung) und Passkopie fristgerecht per Post schicken/
Send the application document (including the confirmation of application) and one copy of your ID-card via regular post

Bewerbung/ Application: <https://jogustine.uni-mainz.de>

1. Account generieren/ *Create an account*

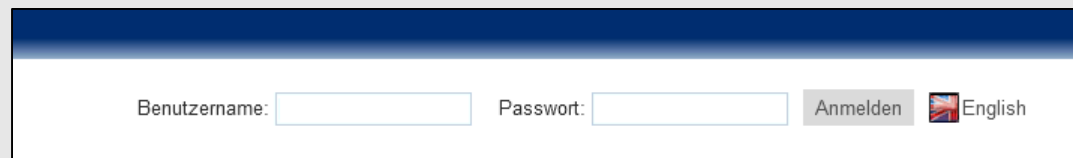
Klicken Sie „Bewerbung/Registrierung“, dann „Account generieren“/
Click „Application/Registration“ then „Create Account“


Füllen Sie das Formular aus, um sich zu registrieren. Ihre Emailadresse ist Ihr **Benutzername**.
Fill out the form to register. Your email address will be your username.

2. Passwort erhalten/ *Receive password*

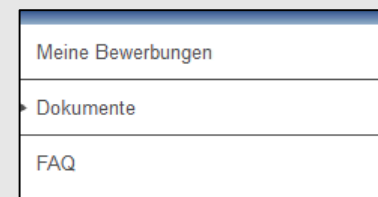
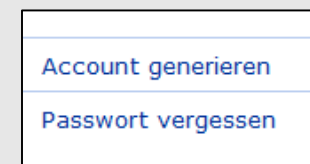
An Ihre Emailadresse erhalten Sie automatisch ein Passwort./
You will receive a password automatically to your email address.

3. Login und Start Bewerbung/ *Login and start of the application*



Benutzername: Passwort: Anmelden  English


- Loggen Sie sich ein (Benutzername=E-Mail)/ *Log onto the system (username=e-mail)*
- Ändern Sie das Passwort/ *Choose your personal password*
- Klicken Sie „Meine Bewerbungen“/ *Click „Meine Bewerbungen“*



d. „Meine Angaben“

- (1) Wählen Sie Ihre Staatsangehörigkeit und
- (2) das Land Ihrer HZB (HZB = Hochschulzugangsberechtigung = Abitur/ Schulabschluss)
- (3) Wählen Sie immer **„Austauschstudium ohne Abschluss (Programmstudium, z.B. ERASMUS, Uni-Partnerschaften)“**
- (4) Wählen Sie hier bitte **„Nein“**. Der Standort Germersheim befindet sich circa 120km entfernt von Mainz. Wenn Sie sich für diesen Standort bewerben, können Sie keine Kurse an unserem Hauptcampus in Mainz belegen.

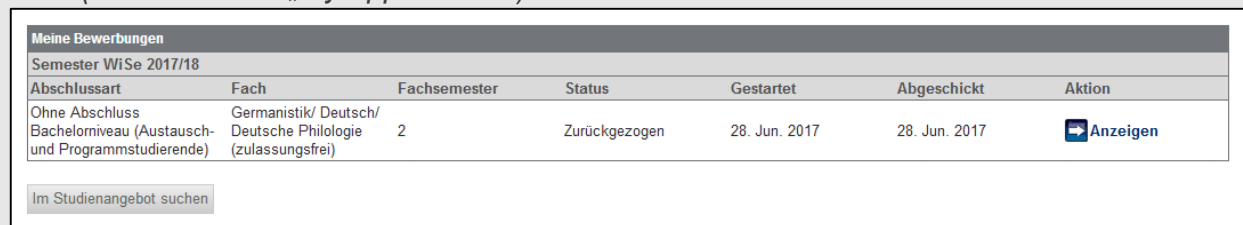
- (1) Choose you nationality and
- (2) the country of your university entrance qualification (*„HZB“ = school leaving certificate = high school diploma)
- (3) Please always choose **„Exchange program (non-degree)“**
- (4) Please select **„No“**. The Germersheim campus is located about 120 km away from Mainz. If you apply for this campus, you cannot take any courses at our main campus in Mainz.


Meine Angaben	
	
Abschnitt 1	
Welche Staatsangehörigkeit haben Sie?*	<input type="text"/>
Über welche Hochschulzugangsberechtigung (HZB) verfügen Sie?*	<input type="text"/>
Abschnitt 2	
Auf welche Art von Studium möchten Sie sich bewerben?*	<input type="text"/>
Standort	<input type="text"/>
Möchten Sie am Standort Germersheim Translation – Übersetzen/Dolmetschen studieren?	<input type="text"/>
Es liegt noch keine Bewerbung von Ihnen vor.	
Alle mit * gekennzeichneten Felder sind Pflichtfelder und müssen ausgefüllt werden.	
	<input type="text" value="Studium mit Abschluss (Bachelor, Master, Staatsexamen, Diplom)"/> <input type="text" value="Studium mit Abschluss (Promotion, Doctoral program)"/> <input type="text" value="Austauschstudium ohne Abschluss (Programmstudium, z.B. ERASMUS, Uni-Partnerschaften)"/> <input type="text" value="Fachbereichsinterne Weiterbildungsstudiengänge/ Begleitstudium Lehramt"/> <input type="text" value="Beantragung einer HZB (beruflich Qualifizierte)"/>

Wählen Sie bei dieser Frage **nicht** „Studium mit Abschluss“, sonst wird Ihre Bewerbung an das falsche Büro geschickt, wo man nicht weiß, dass Sie Austauschstudierende/r sind und einen Sonderstatus haben.

Do not choose „Degree program“ in this field, or your application will be processed by the wrong office who does not know that you are an exchange students and have a special status.

e. Klicken Sie „Im Studienangebot suchen“ (unter dem Feld „Meine Bewerbungen“)/
Click „Find courses offered“ (below the field „My Applications“)



Meine Bewerbungen						
Semester WiSe 2017/18						
Abschlussart	Fach	Fachsemester	Status	Gestartet	Abgeschickt	Aktion
Ohne Abschluss Bachelorniveau (Austausch- und Programmstudierende)	Germanistik/ Deutsch/ Deutsche Philologie (zulassungsfrei)	2	Zurückgezogen	28. Jun. 2017	28. Jun. 2017	

Im Studienangebot suchen

Fach: Wählen Sie Ihr Fach/ *Choose your subject*
 * Sonderinfo Germanistik → siehe nächste Folie
 * *Special Info German Studies* → see following slide

Abschlussart: Wählen Sie/ *Choose*: „Ohne Abschluss (Austausch- und Programmstudierende)“.

Fachsemester: Wählen Sie Semester **2** / *Choose subject semester 2*

Semester: Wählen Sie das Semester, für das Sie an der JGU studieren wollen (z.B. WoSe 2018)/
Choose the semester in which you want to study at JGU (e.g. SuSe 2018)

Suchkriterien
Fach
Zulassungsbeschränkung
Abschlussart
Fachsemester
Semester

Hinweis: Auch wenn Fachsemester 2 eingetragen ist, können Sie Kurse aus anderen Semestern wählen! / Please note: Even if you fill in „subject semester 2“ you may choose courses from other semesters, too!

Besondere Hinweise/ Special Information

GERMANISTIK - GERMAN STUDIES

Wenn Sie an der JGU Germanistik/ Deutsche Philologie studieren wollen, wählen Sie bitte

„Germanistik/ Deutsch/ Deutsche Philologie“ und NICHT „Deutsch als Fremdsprache“ – dieses Fach wird nicht in Mainz gelehrt, sondern in Germersheim (120 km entfernt).

If you want to study German Studies at JGU please choose „Germanistik/ Deutsch/ Deutsche Philologie“ and NOT „Deutsch als Fremdsprache“, since this subject is taught in Germersheim (120 km away from Mainz).

PROMOTION/PhD

Sie können im Suchkriterium Abschlusstyp „**Ohne Abschluss Promotionsniveau**“ eingeben.
Ihr Fach geben Sie erst später in der Bewerbung an (unter Punkt 5a).

*You can choose „**non-degree doctorate level**“ in the search criteria „degree type“.
Your subject will be added later (under question 5a).*

Sie bewerben sich NICHT für (B.Ed./M.Ed.) ein drittes Fach ~~Deutsch als Fremdsprache~~

Hinweis für Fachwechsler: Bitte beachten Sie, dass Sie Education 1. und 2. Fachwissen werden! (Nähere Informationen werden!)

Hinweis für Austauschstud: Beachten Sie bitte die Semester, die Sie sich bewerben wollen.

Hinweis für Promovierend: Falls mehrere Semester zur Verfügung stehen, wählen Sie die ersten Semester.

Hinweis für den Antrag auf: Verändern Sie die Voreinstellung, wenn Sie ein anderes Fach wählen möchten.

Suchkriterien

Fach: **Germanistik/ Deutsch/ Deutsche Philologie**

Fach: Alle

Suchkriterien		
Fach	Alle	Hier können Sie wählen.
Zulassungsbeschränkung	Alle	Hier können Sie Fächer einschränken.
Abschlussart	Alle	Hier können Sie wählen.
Fachsemester	Alle	
Semester	Ohne Abschluss Bachelorniveau (Austausch- und Programmstudierende)	
	Ohne Abschluss Masterniveau (Austausch- und Programmstudierende)	
	Ohne Abschluss Promotionsniveau (Austausch- und Programmstudierende)	

Suchen Zurücksetzen

f. Suchergebnis/ Search results:

Wählen Sie Ihren Studiengang (Fach/ Bachelor oder Master) und klicken Sie „Bewerben“

Choose your study program (subject/ Bachelor or Master) and click „apply“

Achten Sie darauf den richtigen Studienzyklus auszuwählen (Bachelor oder Master).

Suchergebnis				
Abschlussart	Fach	Fachsemester	Aktion	Hinweis
Ohne Abschluss Bachelorniveau (Austausch- und Programmstudierende)	Germanistik/ Deutsch/ Deutsche Philologie (WiSe 2017/18, zulassungsfrei)	2-6		Bachelorniveau Informationen für Austausch/Programmstudierende finden Sie auf dieser Infoseite .

Make sure to select the correct study cycle (Bachelor or Master)

4. Alle Fragen beantworten/ *Answer all questions*

Bitte fangen Sie bei Frage 1 an und beantworten Sie alle Fragen. Die Pflichtfelder sind mit * gekennzeichnet. Bitte klicken Sie immer „Speichern“, dann „Weiter“. Wenn Sie alles ausgefüllt haben erscheint bei jeder Frage ein „OK“.

*Please start with question 1 and answer all the questions. Questions with * are mandatory. Please click „save“ and then „next“.*

Once you filled out everything correctly there will be an „OK“ for each question.

Bewerberbestätigung

Wenn Sie unter 11 „Ja“ klicken, wird automatisch eine „Bewerbungsbestätigung“ ausgedruckt, die wir Ihnen schicken, wenn die Post bei uns ankommt.

Dies ist vor allem für Visa-Studenten wichtig.

If you click „yes“ at question 11, a „confirmation of application“ will be printed out automatically. We return this document to you once your letter reaches our office. It may be an important document for those who need a visa.

Abschnitte	
Bezeichnung	
1 Allgemeine Informationen	
2 Stammdaten	
3 Korrespondenzadresse	
4 HZB - Angaben	OK
5 Studiengang	OK
5b Studienverlauf	OK
6 Austauschprogramm	OK
7 Teilnahme Infodays	OK
8 Wohnheimantrag	OK
9 Bisheriges Studium	OK
10 Heimathochschule	OK
11 Erklärung	OK
	OK
	OK
	OK
	OK
	OK
	OK

Wünschen Sie eine schriftliche
Bewerbungsbestätigung?*


JA
 NEIN

Erklärungen/ Explanations:

Frage 4: Hochschulzugangsberechtigung/ *Section 4: University Entrance Exam*

Die „Hochschulzugangsberechtigung“ ist das Zeugnis, das die Voraussetzung dafür ist, dass Sie studieren dürfen. Bitte tragen Sie hier also alle Daten zu Ihrem **Schulabschluss** (in Deutschland „Abitur“) ein.

*The University Entrance Exam (Hochschulzugangsberechtigung) is the diploma that qualifies you for university admission. Therefore please enter all relevant data about your **school leaving certificate** („high school diploma/ in Germany: „Abitur“).*

4 HZB - Angaben	
Eingabe	
Datum der Hochschulzugangsberechtigung*	<input type="text"/>  (TT.MM.JJJJ)
Art der Hochschulzugangsberechtigung*	Ausland: Allgemeine Hochschulreife ▼
Land der Hochschulzugangsberechtigung*	Wählen ▼
Bundesland der Hochschulzugangsberechtigung	Wählen ▼

Erklärungen/ Explanations:

Frage 5b: Studienverlauf/ Section 5b: Academic background

- 1. Wählen Sie im Feld „Eingabetyp“ die Angabe „Ausland“ und 2. klicken Sie anschließend auf „Eintrag hinzufügen“.

1. Select „Abroad“ in the section „type of entry“ and 2. click on „Add entry“

	Eingabe
Hinweis Studienverlauf	
Benötigte Daten	Eingabe
wichtige Information	
Studienverlaufseinträge bearbeiten	
1. Verlaufseintrag	Eingabe
Eingabetyp*	Wählen ▾
Eintrag hinzufügen	

Erklärungen/ Explanations:

Frage 5b: Studienverlauf/ Section 5b: Academic background

Tragen Sie alle Daten zu Ihrem bisherigen Studienverlauf ein.
Bitte beachten Sie dabei die JOGUSTiNe-Hinweise zum korrekten Ausfüllen.

*Enter all relevant data about your academic background.
Please read the JOGUSTiNe notes carefully.*

Wenn Sie bereits ein Studium abgeschlossen haben, klicken Sie bitte nach Vervollständigung der Angaben auf „Eintrag hinzufügen“ und ergänzen zunächst die Angaben zu Ihrer abgeschlossenen Prüfung und anschließend die Angaben zu Ihrem derzeitigen Studium in einem neuen Eintrag unter dem „Eingabetyp“ „Ausland“.

In case you have already completed one degree, please click on “Add entry” after filling in the first section. You can then add the data about your completed exam and then proceed to fill in the information about your current studies by adding a further entry under the title „Abroad“ in the „type of entry“ section.

**Beginn des Studiums an der
Heimathochschule/ Beginning of the
studies at the home institution**

**Aktuelles Datum/
Current date**

1. Verlaufseintrag		Eingabe
Eingabetyp*		Ausland
Ab Datum*	<input type="text"/>	(TT.MM.JJJJ)
Bis Datum*	<input type="text"/>	(TT.MM.JJJJ)
Abschluss*		Wählen
Fach 1*		Wählen
Partneruniversität		Wählen
Sofern Ihre Hochschule nicht aufgeführt war, tragen Sie hier bitte den Namen ein:	<input type="text"/>	
Land*		Wählen
Art des Auslandsaufenthaltes*		Wählen
Bemerkungen	<input type="text"/>	
Eintrag löschen		Eintrag hinzufügen

Erklärungen/ Explanations:

Frage 10: Heimathochschule/ *Section 10: Home University*

Bitte tragen Sie alle Daten zu Ihrer aktuellen **Universität in Ihrem Heimatland** ein.

Auch wenn Sie vorher schon an einer anderen Universität studiert haben, geben Sie bitte trotzdem ***NUR*** die aktuellen Daten an.

*Please enter all relevant data about your current **university in your home country.***

*Even if you have already studied at another university before, please ***ONLY*** enter the current data.*

10 Heimathochschule	
Eingabe	
Hiermit wird bescheinigt, dass der/die Bewerberin folgende Voraussetzungen erfüllt:	
Ablegen des Abiturs am:*	<input type="text"/>
Datum der Immatrikulation:*	<input type="text"/>
Name und Ort der Hochschule*	<input type="text"/>
Studienfach/-fächer*	<input type="text"/>
Bitte geben Sie hier den EU-Hochschulcode Ihrer Heimathochschule an:	<input type="text" value="Wählen"/> ▼
Land der Heimathochschule*	<input type="text" value="Wählen"/>
Bitte tragen Sie hier den Namen Ihres Heimat-Fachkoordinators ein:	<input type="text"/>
Bitte tragen Sie hier die Mailadresse Ihres Heimat-Fachkoordinators ein:	<input type="text"/>
Hinweis zum Hochschulkoordinator	

5. Bewerbung online abschicken/ *send application online*

Wenn Sie alles ausgefüllt haben, senden Sie Ihren Antrag mit „Abschicken“ ab, erst dann ist der Antrag gültig.*
Achtung, dann können Sie nichts mehr ändern!

If everything is completed and you want to finish the application, please click “Abschicken” (=send) to make your application valid. Attention: After sending, it is not possible to make any changes in your application!*



*Sollten noch Angaben fehlen, werden Sie nach „Abschicken“ automatisch wieder auf die betreffende Seite zurückgeleitet. Von dort aus können Sie dann die Bewerbung abschicken.

**If something is missing after you click on “Abschicken” (=send), you will automatically be guided to this page. Please complete the missing part and then send the application with “Abschicken” (=send).*

PLEASE NOTE:

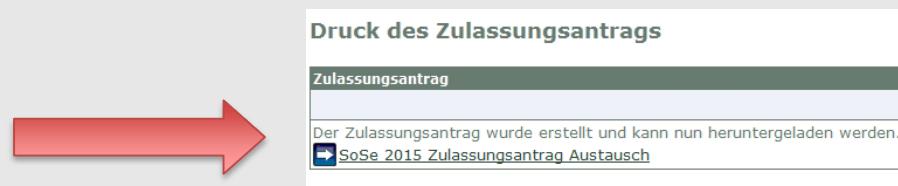
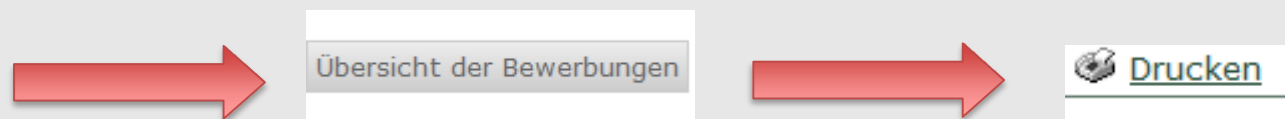
Bitte klicken Sie nicht auf „zurückziehen“, damit wird Ihre Bewerbung ungültig und Sie erhalten keine Zulassung./

Please do not click „withdraw“, otherwise, your application is not valid anymore and you won't get a letter of acceptance.



6. Bewerbung drucken und unterschreiben/ *Print and sign the application document*

Klicken Sie „Übersicht der Bewerbungen“ und dort „Drucken“. Dann können Sie das PDF downloaden und ausdrucken.
Click „Applications overview“ and then „Print“. Then you can download and print the PDF.



Unterschreiben Sie bitte die Bewerbung und lassen Sie sie auch von Ihrem/-r Hochschulkoordinator/-in unterschreiben.
Please sign the document and get it signed by your coordinator.

Heimathochschule | Home University

Hiermit wird bescheinigt, dass der/die Bewerber/in folgende Voraussetzungen erfüllt: |
This is to confirm that the applicant fulfills the following conditions:

Ablegen des Abiturs am Date of High-School Graduation/A-Level Examination:	01.06.2013
Datum der Immatrikulation Date of Enrollment:	01.10.2013
Name und Ort der Heimathochschule Home Institution, City:	Sorbonne Paris
Studienfach/-fächer Subjects:	Biologie
Bitte geben Sie hier den EU-Hochschulcode Ihrer Heimathochschule an! Please enter the EU-Institutional Code:	
Land der Heimathochschule Country of Home Institution:	Frankreich
Wie viele Jahre studieren Sie bereits erfolgreich an Ihrer Heimathochschule? How many years have you successfully studied at your Home university?:	
Haben Sie bereits einen Abschluss erworben? Geben Sie bitte die Bezeichnung des Abschlusses ein. Have you already obtained a university degree? If yes, please name the degree (e.g. Bachelor):	
Datum des Hochschulabschlusses Date of university degree:	
Bitte tragen Sie hier den Namen Ihres Heimat-Fachkoordinators ein! Please enter the name of your departmental coordinator at home university:	
Bitte tragen Sie hier die Mailadresse Ihres Heimat-Fachkoordinators ein! Please enter the email address of your departmental coordinator at home university:	

Durch den Hochschulkoordinator auszufüllen: | To be filled by the coordinator at home university:
Der/die Bewerber/in wird als Erasmus- oder Austauschstudierender unserer Hochschule nominiert. Ich bestätige die Richtigkeit der oben gemachten Angaben. | The applicant has been selected by our institution as an ERASMUS or exchange student. I certify that the information provided above is correct.

Datum Date	Unterschrift des Hochschulkoordinators Signature of Institutional Co-ordinator	Stempel Official seal
-----------------	---	----------------------------

7. Bewerbung per Post verschicken

Ihre Bewerbung kann nur bearbeitet werden, wenn wir den ausgedruckten Antrag (inklusive Passkopie und gegebenenfalls Bewerberbestätigung) per Post erhalten.

Your application can only be processed if we receive the printed out document (including a copy of your ID and if necessary the confirmation of application) via regular post.



**Johannes Gutenberg-Universität Mainz
Stabsstelle Zulassung International
55099 Mainz
Deutschland/ Germany**

Wenn der ausgedruckte Antrag bei uns per Post eingegangen ist, sehen Sie den Status „empfangen“
Once we received the printed application forms, the „status“ changes to „empfangen“ (= „received“).

Meine Bewerbungen			
Semester SoSe 2015			
Abschlussart	Fach	Fachsemester	Status
Ohne Abschluss (Austausch- und Programmstudierende)	Biologie (zulassungsfrei)	2	Empfangen
Semester WiSe 2014/15			

PLEASE NOTE:

Sie erhalten den Zulassungsbescheid per Post und als PDF im Bewerbungsportal./
You will get the letter of acceptance via regular post and as PDF in the online-system.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
We are looking forward to your application.

Ihre Abteilung Internationales
International Office

Johannes Gutenberg-Universität Mainz
Germany

Stand/ *Last update:*
November 2017

JOHANNES GUTENBERG
UNIVERSITÄT MAINZ

